

# 97150

Vendredi  
Friday  
**21**  
Janvier  
January  
2022

#572

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

## AFFAIRES DE DÉTOURNEMENT DE FONDS PUBLICS : DANIEL GIBBS RÉHABILITÉ

page 04

Procès des élus :  
suite de l'étude  
des affaires

pages 02 & 03

100% SXM :  
Le Cocoon Chat

page 05

Campagne de stérilisations  
de chiens et chats dans  
les quartiers

page 06

LABORATOIRE DÉDIÉ  
À L'ANALYSE DE L'EAU

NOUVEAU



EXOLAB

Expertise • Rapport • Suivi qualité

Analyses physico-chimiques  
et microbiologiques de tous  
types d'eau pour :

- Contrôle
- Prévention
- Traitements correctifs

Résultat analyse légionelle en moins de 24h

TÉL.: +590 590 528 322

149 Baie Nettlé - 97150 Saint Martin  
info@exofor.com • exolab@exofor.com  
www.exofor.com

Multi  
**CHANGE**

Change & services

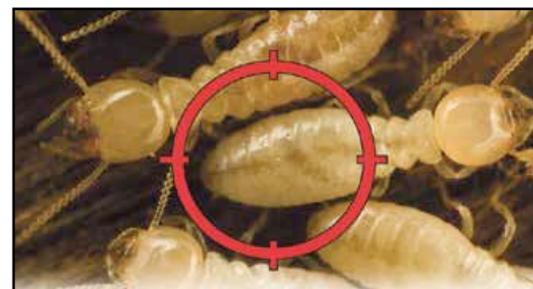
RUE KENNEDY  
8H00 - 17H00

HOPE ESTATE  
8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY  
8H00 - 16H30

HOPE ESTATE  
8H00 - 16H30



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC  
PEST  
CONTROL  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

Voilà

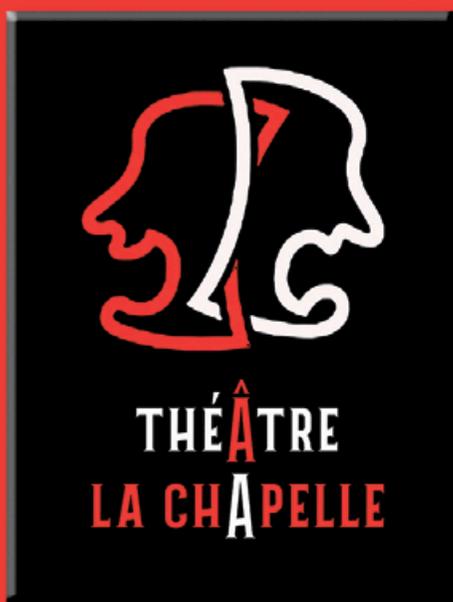
LE JEU !



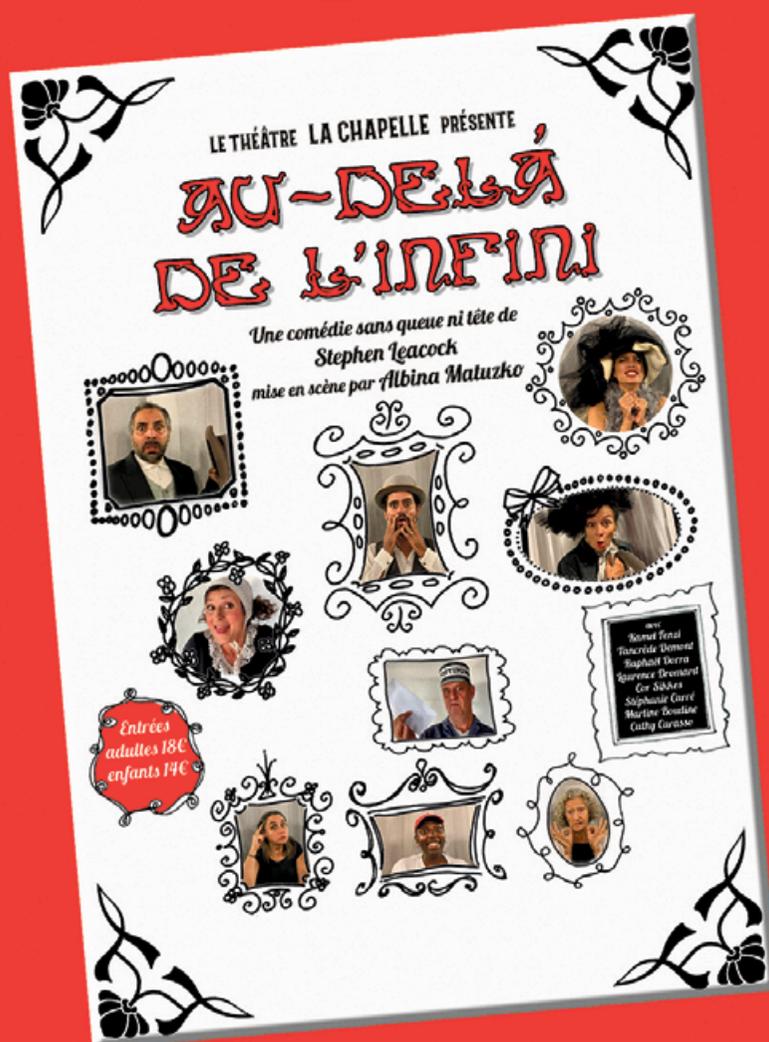
GAGNEZ

12.000€  
1.000€/MOIS  
PENDANT  
12 MOIS

TIRAGE AU SORT  
AUJOURD'HUI À 12H  
EN LIVE  
SUR NOTRE PAGE FACEBOOK  
LE 97150



**A l'affiche**  
**Vendredi 21 janvier à 19h30**  
**Samedi 22 janvier à 19h30**



**Et si on commençait**  
**2022 avec une comédie**  
**totallement loufoque?**

**INFOS ET BILLETTERIE**  
**WWW.THEATRESXM.FR**

## Procès des élus de la COM : Affaire « Réfection de la toiture de la maison de Y.C »

Cette affaire est arrivée en second dans l'ordre de celles à être jugées en ce début de semaine au tribunal de Saint-Martin. Celle-ci concerne la 1ère vice-présidente Valérie Damaseau et le président Daniel Gibbs, qui sont soupçonnés de favoritisme et de non-respect des règles de la commande publique, pour un montant de 51 361 €.

### SYNTHÈSE DE L'AFFAIRE

Dans les quelques jours qui ont suivi le passage de l'ouragan Irma, en septembre 2017, la communauté de Quartier d'Orléans s'émeut de la situation de madame Y.C, centenaire, dont la maison a été ravagée par le cyclone, où seule une petite pièce reste abritée, dans laquelle la vieille dame s'est réfugiée. Malgré la demande insistante de sa famille et de ses proches pour qu'elle quitte son logement, Y.C. refuse de partir. Georges Gumbs, du club service le Rotary décide d'aider cette personne âgée, en proposant la réhabilitation de sa maison via des dons et subventions collectés par le Rotary. La 1ère vice-présidente de la Collectivité, Valérie Damaseau, est originaire de Quartier d'Orléans et sa mère y réside toujours. Georges Gumbs se rapproche alors d'elle et lui demande comment la Collectivité peut aider cette dame. La famille de Y.C. avait déjà contacté une entreprise locale pour entamer les travaux de réhabilitation de la maison. Valérie Damaseau interpelle alors le président Gibbs et son directeur de cabinet, Hervé Dorvil, sur cette situation. Le président donne son accord de principe. La 1ère vice-présidente rencontre la responsable du service des marchés publics de la COM et une solution de subvention au Rotary semble envisageable. L'affaire paraît entendue ainsi. Sauf que quelques mois plus tard, la responsable des marchés de la Collectivité informe qu'une subvention n'est pas possible dans ce cas précis. La société D.C. a cependant achevé les travaux et demande à être réglée pour un montant de 51 361€. Le service des marchés suggère alors de faire passer ce financement en marché public, auquel cas, il faut récupérer 3 devis. Lesquels seront récupérés par le directeur de cabinet Hervé Dorvil. Mais tout cela a posteriori des travaux déjà achevés. Le devis de D.C. a été signé mais non daté par Valérie Damaseau, par délégation du président en son absence et sans qu'il n'y ait eu d'arrêté de délégation pris régulièrement. Le 5 septembre 2019, une délibération permettant la régularisation de ce paiement est présentée en conseil exécutif et est votée à l'unanimité, malgré les réticences de l'élue Annick Pétrus, alors 3e vice-présidente en charge du pôle Solidarité et Familles, qui indique ne pas avoir été informée de ce dossier. Cette délibération a été retoqué par le contrôle de légalité.

### SIGNALEMENT DU DOSSIER PAR LA PRÉFÈTE DÉLÉGUÉE

La préfète déléguée a alors fait un signalement au procureur relatif à ce marché public et de son caractère illégal par l'engagement de dépenses publics en faveur d'un particulier. Une enquête a à la suite de ce signalement été ouverte. Des faits sur lesquels les élus ont été entendus lors de leur placement en garde à vue en octobre 2020. A la barre du tribunal lundi après-midi, Valérie Damaseau expliquait avoir agi en toute bonne foi, pour aider cette personne âgée. La solution d'une subvention au Rotary était pour elle entendue, et c'est quand la responsable des marchés lui a indiqué que ce versement de subvention n'était pas possible, qu'il a fallu trouver une solution afin de payer l'entreprise qui avait effectué les travaux, dans un circuit légal, celui des marchés publics. « Je n'étais pas vraiment au fait des règles de la commande publique », a-t-elle commenté, et de conclure : « si dès le début on m'avait informé que ce n'était pas possible d'aider cette personne, je ne l'aurais pas fait ». Le président Gibbs indiquait à son tour que s'il n'avait rien fait pour aider cette personne vulnérable, il aurait pu être condamné pour « non-assistance à personne en danger ». « Nous avons cherché à régulariser cette dépense de manière légale puisque les travaux avaient été réalisés ».

### LE PROCUREUR REQUIERT LA RELAXE PURE ET SIMPLE

Dans ses réquisitions, le procureur de Basse-Terre, Xavier Sicot, a indiqué que « cette personne âgée s'était retrouvée dans une situation inacceptable. Peut-on parler de favoritisme ? L'Etat français doit intervenir sur des situations d'urgence et assurer la sauvegarde des populations dans un temps bref (...). Cette personne ne voulait pas aller à l'hôpital (...) C'était une problématique sociale où la nécessité prend le pas sur le favoritisme et certes l'action sociale a été mal montée juridiquement (...) ». Et de conclure sur le dossier: « Qui a fait quoi pour cette vieille dame à part la Collectivité ? » en requérant la relaxe pure et simple sur l'intention de favoritisme pour Valérie Damaseau et Daniel Gibbs. Le tribunal rendra sa décision le 24 février prochain. V.D.

### PRECISIONS SUR LE CONTEXTE DU PROCES ET LES AFFAIRES JUGÉES

Le procureur Sicot a pris ses fonctions de procureur de Basse-Terre en octobre 2020 en succédant à Jean-Luc Lennon, lequel, suite à la nomination du ministre de la justice Eric Dupont Moretti en juillet 2020, avait demandé à être déchargé de ses fonctions de procureur au parquet de Basse-Terre. C'est donc avec « un regard neuf » que Xavier Sicot a assuré la continuité des dossiers qui étaient en cours. Outre l'affaire relative à des suspicions de favoritisme et de détournement de fonds publics concernant les experts d'assurés qui a été déclenchée à la suite d'une dénonciation anonyme (lire notre édition de mercredi 19 janvier), les autres affaires jugées lundi et mardi derniers au tribunal de Saint-Martin, ont été déclenchées à la suite de signalements effectués auprès du parquet de Basse-Terre, par la préfète Sylvie Feucher qui était alors en fonction à Saint-Martin. Appelée pour la première fois le 19 décembre 2019, le procès des élus a fait l'objet de quatre renvois, soit du fait d'empêchement des avocats ou de contraintes liées à la crise sanitaire. Ce procès dont le délibéré sera rendu le 24 février 2022 est intervenu à quelques semaines des échéances territoriales programmées les 20 et 27 mars prochains. V.D.

# Affaire « 400 toitures » : le procureur requiert la culpabilité avec dispense de peines

En janvier 2019, préfète déléguée Sylvie Feucher active l'article 40 du code de procédure pénale pour favoritisme et non-respect des règles de la commande publique. Le procureur est de ce fait saisi sans délai et ouvre une enquête qui débute en février de cette même année. L'affaire concerne l'opération « Réfections de 400 toitures » pour un budget de 5 M€, diligentée par la Collectivité en début d'année 2018, après le passage de l'ouragan Irma. L'enquête révélera de nombreuses irrégularités dans les marchés publics passés, dont sept entreprises locales ont été bénéficiaires et dans le protocole transactionnel qui a ensuite permis de les payer. Et le tribunal mettra en exergue que la Collectivité ne peut financer des travaux pour des particuliers.

À la barre, le président Gibbs qui a été entendu par les enquêteurs sur cette affaire à deux reprises, pendant sa garde à vue en octobre 2019 et libre en novembre 2019, explique qu'après une visite en présence de la préfète, réalisée en début d'année 2018, de différents chantiers opérés par l'association des Compagnons Bâisseurs, il décide que la Collectivité mette en œuvre une opération pour aider des personnes vulnérables et en situation précaire en réhabilitant les toitures, d'autant que 60% de la population n'avaient pas d'assurance habitation. C'est l'opération 400 toitures pour laquelle un budget de 5M€ est voté. Un budget interpelle le tribunal puisqu'il n'atteint pas la limite des 5.2M€ au-dessus de laquelle le contrôle de légalité intervient dans le cadre des marchés publics. « Était-ce un coup de com', des cadeaux à faire à de potentiels électeurs ? », interpelle la présidente du tribunal, Françoise Gaudin. Le président Gibbs rétorque « Je suis un homme politique, je prends des décisions politiques que mes services doivent ensuite mettre en musique ».

## FAUSSES NOTES DANS LA PARTITION !

Le marché, constitué de 4 lots, pour 3 quartiers de Saint-Martin (Sandy Ground, Quartier d'Orléans et Grand Case) et 1 lot pour la fourniture des matériaux, a été truffé d'irrégularités, avec des entreprises contactées en amont de l'appel d'offre. Un accord



cadre à bons de commandes a ensuite été acté, suite à l'infructuosité de l'appel d'offre sur deux lots. Parmi les sept entreprises retenues (MWI, Sosamart, Omega constructions, Saint-Martin Matériau, HardTech, Saint-Martin Charpente et Couverture et Orléans Hardware), le tribunal a relevé des différences de prix très importants : 103 000 € pour MWI et 2865 € pour Saint-Martin Charpente et couverture, par exemple. De plus, certaines de ces entreprises à avoir remporté ces marchés n'ont pas présenté les documents obligatoires, tels que l'assurance décennale. Au final, une dizaine de toitures a été restaurée, pour un montant total de 352 000 €, « une moyenne de 35 000 euros par toiture, un montant élevé puisque la prestation ne comprenait que la main d'œuvre et pas les matériaux... », a relevé la présidente du tribunal qui par ailleurs a estimé « un marché très sous-évalué, car avec le projet de res-

taurer 400 toitures, le budget à prévoir avoisinait les 17 M€... ». En tout état de cause, le marché a été arrêté, la préfète ayant estimé un marché truffé d'irrégularités par ailleurs que des travaux réalisés avec de l'argent public ne peuvent être en faveur de particuliers sauf en période d'urgence impérieuse. Ce qui n'était plus le cas. Le comptable public ayant refusé de payer les factures, des protocoles transactionnels ont alors été actés en conseil exécutif afin d'engager les dépenses pour payer les entreprises qui ont réalisés les travaux, mais n'ont pas passé le cap du contrôle de légalité, d'où le déclenchement de l'article 40 par la préfète Feucher.

Un dossier que le procureur Sicot a jugé tendancieux : « Certes, il faut être au courant des règles de la commande publique, mais rien n'a démontré que Daniel Gibbs a favorisé une entreprise par rapport à une autre (...) C'est aux services compétents de la Collectivité que revient la mission de mettre en place les marchés y afférents ». Considérant toutefois que l'infraction existe matériellement, même si la pratique irrégulière des marchés publics était récurrente depuis avant l'arrivée au pouvoir de Daniel Gibbs en 2017, il requiert d'entrer en voie de condamnation pour le délit de favoritisme sans prononcer de peines, notwithstanding que ces marchés pour reconstruire des toitures ont été mis en œuvre dans un contexte particulier, post-Irma. Le tribunal rendra sa décision le 24 février prochain.

V.D.

## Les PROMOS DE LA Semaine

DU 21 AU 27 JANVIER 2022

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND  
BAIE ORIENTALE | MARIGOT

 <b>4€ 55</b> <del>6€ 65</del> 40 MINI BOUDINS BLANC 340G - MADRANGE 13,38€ LE KG	 <b>1€ 35</b> <del>1€ 90</del> TOAST BRIOCHÉ 255G JACQUET 5,29€ LE KG
 <b>0€ 85</b> <del>1€ 20</del> RIZ DE CAMARGUE 500G LES DÉLICES DE BELLE FRANCE 1,70€ LE KG	 <b>3€ 15</b> <del>4€ 55</del> ESCALOPE CORDON BLEU 200G LE GAULOIS 15,75€ LE KG
 <b>1€ 95</b> <del>2€ 70</del> MALABAR TUTTI 214G 9,11€ LE KG	 <b>1€ 05</b> <del>1€ 50</del> SAC À GLAÇONS BELLE FRANCE 1,05€ L'UNITÉ
 <b>6€ 15</b> <del>8€ 80</del> WHISKY 1L GRANT'S 6,15€ LE LITRE	 <b>2€ 80</b> <del>4€</del> LESSIVE LIQUIDE 1,5L BELLE FRANCE 1,86€ LE LITRE
 <b>2€ 55</b> <del>3€ 65</del> DATTES 500G ORIGINE : ALGÉRIE 5,10€ LE KG	 <b>4€ 15</b> <del>5€ 90</del> BOUCHÉES EN GELÉE 12X100G WHISKAS 3,46€ LE KG

Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Vos courses à domicile : [cadismarket.com](http://cadismarket.com)    info@cadismarket.com

RÉSULTATS RAPIDES

**AUTOTESTS DISPONIBLES DANS TOUS NOS MAGASINS**

# Détournement de fonds publics : le président Daniel Gibbs réhabilité par la justice

Le délibéré rendu hier, jeudi 20 janvier 2022, par la cour d'appel de Basse-Terre a confirmé la mise en examen de Daniel Gibbs pour le délit de favoritisme mais a infirmé le délit de détournement de fonds publics, dans l'affaire dite de « la société MWI ». Une infirmation qui vient s'ajouter aux réquisitions du procureur faites dans le procès de ce début de semaine où il a demandé la relaxe du président pour le délit de détournement de fonds dans l'affaire « des experts d'assurés » (lire notre édition de mercredi 19 janvier).

Outre le délit de favoritisme, le président Gibbs était inquiété pour détournement de fonds publics dans deux affaires. Ce dernier délit est celui qui jette de la boue sur la probité de toute personne, qui plus est un homme politique. Par deux fois, cette semaine, le président Gibbs a été lavé de ces soupçons de détournement de fonds publics.

D'une part, dans le procès qui a eu lieu en ce début de semaine concernant les affaires de marchés publics, les réquisitions du procureur n'ont retenu que deux affaires dont le délit de favoritisme pouvait être retenu. Exit le chef d'inculpation pour détournement de fonds publics pour les autres affaires ; le procureur Sicot a requis la relaxe. D'autre part, un délibéré était attendu pour la journée d'hier, relatif à la mise en examen du président Gibbs dans l'affaire dite de la société « MWI ». Là encore, si la chambre de l'instruction a confirmé le statut de mise en examen de Daniel Gibbs pour délit de favoritisme, il a infirmé ce statut de mis en examen pour le délit de détournement de fonds publics.

« L'AUTORITÉ JUDICIAIRE S'ARRÊTE À MI-CHEMIN DE SA DÉMARCHE... » (MAÎTRE PHILIPPE PETIT)

Une décision qui laisse quelque peu dubitatif le conseil de Daniel Gibbs, maître Philippe Petit, quant à « la cohérence de l'autorité judiciaire, comme si celle-ci s'arrêtait à mi-chemin de sa démarche entreprise. Une sorte de côte mal-taillée... L'instruction



Daniel Gibbs et son conseil, maître Philippe Petit.

de l'affaire (qui devrait être jugée en mars prochain, NDLR)) laisserait reconnaître que l'entreprise MWI a été favorisée dans l'attribution de marchés publics, tout en reconnaissant que le président Gibbs n'a pas détourné de fonds publics ni à son profit ni au profit de quiconque. Et la justice maintient néanmoins Daniel Gibbs en examen pour favoritisme. Les règles de la procédure de mise en concurrence de sociétés dans le cadre de la commande publique sont pourtant claires : pour ce type de marché public, lors de l'analyse des entreprises sélectionnées, afin d'en choisir une ou plusieurs, ni le président, ni aucun élu n'est présent. Pour être coupable d'un fait, encore faut-il en avoir connaissance... » Et de rappeler : « selon l'article 121-1 du code pénal, « nul n'est responsable pénalement que de son propre fait ». Il appartient donc à celui qui a commis l'infraction, et seule-

ment lui, d'être traduit en justice », commentait maître Petit. Pour mémoire, le président Gibbs, en tant qu'ordonnateur, a en effet été mis en examen en fin d'année 2020 dans cette affaire d'attribution de marchés publics en faveur de cette entreprise, MWI, qui était par ailleurs également invitée dans les débats du procès de ce début de semaine, pour avoir été bénéficiaire dans le marché des « 400 toitures ». Ayant acquis pendant son audition des certitudes que de graves préjudices financiers auraient pesé sur la Collectivité pendant toutes ces années, le président Gibbs, au nom de la Collectivité de Saint-Martin, décidait de se constituer partie civile. Daniel Gibbs décidait en juillet dernier de faire appel de cette décision de mise en examen, « aucun indice grave ou concordant » ne l'impliquant directement. V.D.

## PETITE ANNONCE

**Vend studio 40m<sup>2</sup>, Baie Nettlé,**  
résidence sécurisée avec parking. 1<sup>er</sup> étage,  
entièrement rénové, vue lagon et piscine de la  
résidence, vendu meublé et équipé.



**180 000€** Charges Copro 80€/mois.

**+590 690 71 62 24**

Nouveau  
**Renault OROCH**



À partir de

**339€** Par  
Mois\*

Pendant 60 mois

SaintMartinCars.com/Renault

+590 8716 08

67 Route de Sandy Ground

97150, St. Martin

\*au comptant 17 950,00 € au avec 1 premier loyer de 2700,00 € + 59 loyers de 339,00 €



## L'éveil musical des tous petits vu par François Bry

**La musique adoucit les mœurs dit-on, mais pas seulement. Chez les enfants, et tout particulièrement les plus jeunes, elle développe leurs facultés cognitives. Elle permet d'accroître les capacités du cerveau, de développer la concentration, l'écoute, les facultés de mémorisation et de reproduction. François Bry, guitariste hors pair, a décidé de prendre sur son temps pour aller dans les écoles maternelles leur faire découvrir tout l'univers de la musique.**

Cet éveil musical était déjà organisé, périodiquement, dans les locaux de l'association socio-culturelle Zebuline à Grand Case. Pour la première fois, elle était organisée cette semaine directement dans une école maternelle, Eliane Clarke à Quartiers d'Orléans. Pendant deux jours, quatre classes de grande section ont accueilli François Bry, bénévole de l'association, et avec lui ont appris comment construire une chanson. Avec une boîte à rythmes, ils découvrent les sons, d'abord les basses qu'ils accompagnent avec des tambourins, maracas, puis la guitare, que François leur fait essayer ... Au bout de presque une heure ils jouent des percussions et chantent tous ensemble. La musique est fédératrice et ces enfants de 4-5 ans vivent une expérience unique. C'est d'ailleurs ce qui motive ce musicien professionnel. Après plus de trente ans d'enseignement en métropole, il avoue qu'il lui était difficile de se passer de ces moments unique avec les enfants, quand leurs yeux s'illuminent à chaque son. Cette expérience a été possible grâce au directeur de la maternelle Éliane Clarke, Fred Peu-



ron, mais toutes les écoles peuvent y prétendre (contact : François Bry 06 90 66 24 33).

A.B

## LE COIN DES TOUTOUS

### Campagne de stérilisation dans votre quartier !

Avant tout un grand merci à Super U Hope Estate de nous donner l'occasion (comme toujours, accompagné par Soualiga Animal lovers), de faire des collectes de croquettes pour chiens et chats. Ces collectes nous aident énormément car I love my island dog héberge un grand nombre de chiens et chiots dans le but de les faire adopter. Aussi nous en redistribuons à ceux qui ont besoin d'une aide. Les croquettes pour chats sont destinées aux différentes stations de nourrissage de chats qui eux ont déjà été stérilisés par l'association Soualiga Animal lovers ou ils le seront dans le proche avenir. Ainsi nous faisons ce samedi une tournée dans deux quartiers (d'autres suivront le mois prochain) afin de vous proposer une aide à la stérilisation de votre animal (chien ou chat). Vous nous trouverez demain samedi 22 Janvier:

- 14h Parking de la Pharmacie de Quartier d'Orléans
  - 14h30 Parking Superette Golden Star (entrée de Spring), Quartier d'Orléans
  - 15h Parking de Grand Case près du Pont
  - 15h30 Parking du bureau de Poste de Grand Case
- Prière de vous munir du carnet de vaccination du chien qui indique que ce dernier est vacciné et identifié. Nous essayerons de trouver des arrangements si cela n'était pas déjà fait. Nous aurons aussi des colliers si vous en avez besoin. Et pour terminer: La Fourrière recommence les captures des chiens errants. Avis aux Propriétaires: Gardez vos amis poilus chez vous comme cela d'ailleurs devrait être le cas toute l'année. Merci pour eux !

Ursula I love my island dog association

### COMMUNIQUÉ COLLECTIVITÉ

#### Capture de chiens errants du 24 janvier au 07 février 2022

La Collectivité de Saint-Martin informe la population de l'ouverture de la fourrière animale du lundi 24 janvier au lundi 07 février 2022. La fourrière animale a pour mission de capturer les chiens errants sur le domaine public de la Collectivité. Les propriétaires d'animaux sont donc priés de les garder attachés et de les surveiller, avant, pendant et après la phase de capture. Pour toute information complémentaire, merci de contacter la Direction de l'Environnement au 0590 52 27 30 ou 0690 88 69 29. Par mail : guichet-environnement@com-saint-martin.fr La Collectivité de Saint-Martin vous remercie de votre compréhension.

#### Arrêté territorial :

L'arrêté n°033-2014, portant règlement des conditions de détention des animaux de compagnie et de leur circulation sur la voie publique, interdit la divagation des animaux sur le territoire de la Collectivité. Pour éviter tout accident, les chiens lorsqu'il ont un propriétaire doivent être tenus en laisse et les chiens dits dangereux doivent être muselés. Les propriétaires de chiens sont tenus de ramasser les déjections de leur animal sur la voie publique, y compris dans les caniveaux, sur les plages et dans les espaces verts publics. A noter que cet arrêté interdit également de déposer de la nourriture sur la voie publique pour attirer les animaux errants ou sauvages.

RÉSULTAT



200€

LISSAGE  
BRÉSILIEN

*Lilou*  
Hair salon

7 rue du général de gaulle  
lot 3 la corvette  
97150 Marigot

0590873515

PROMOTIONS VALABLES DU VENDREDI 21 AU DIMANCHE 30 JANVIER 2022



**2€<sub>99</sub>** Le kilo  
soit 2,99€ le kilo

**CUISSES DE POULET surgelées** sachet de 1kg



**1€<sub>49</sub>** Le kilo  
soit 1,49€ le kilo

**FRITES surgelées, Leader Price** 1kg



**4€<sub>89</sub>** Les 250g  
soit 19,56€ le kilo

**2 PAVÉS DE SAUMON** élevé en Norvège  
Leader Price surgelé 250g



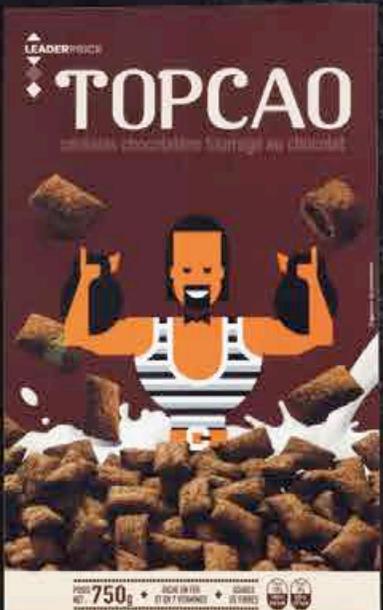
**5€<sub>45</sub>** Les 75cl  
soit 7,27€ le litre

**CHÂTEAU AIMÉE Médoce** 75cl



**BIÈRES BIO** Blonde ou Ambrée  
Jade 6x25cl

**4€<sub>95</sub>** Les 1,5L  
soit 3,30€ le litre



**3€<sub>95</sub>** Les 750g  
soit 5,27€ le kilo

**CÉRÉALES TOPCAO chocolat**  
Leader Price 750g



**0€<sub>79</sub>** Les 500g  
soit 1,58€ le kilo

**SPAGHETTI**  
Leader Price 500g



**2€<sub>49</sub>** Le litre  
soit 2,49€ le litre

**ALCOOL MÉNAGER citron** Leader Price 1L



**1€<sub>79</sub>** Les 2L  
soit 0,90€ le litre

**JAVEL** Leader Price 2L

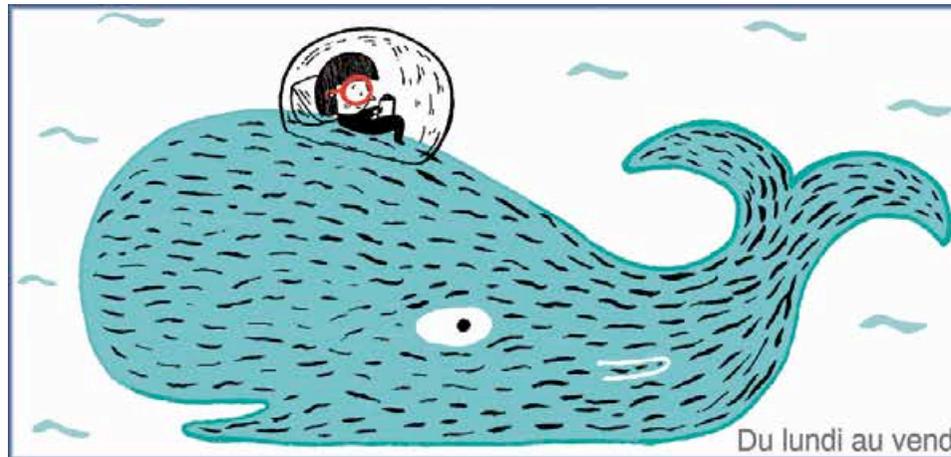


Les boissons alcoolisées sont dangereuses pour la santé, consommez avec modération. Suggestion de présentation. Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles  
**POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR**

**LEADER PRICE SAINT-MARTIN**  
Plantation Mont Vernon  
SAINT-MARTIN  
Téléphone : 0590 92 41 45

**Ouverture / Opening hours:**  
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30  
Le dimanche de 8h à 13h.  
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm  
Sunday from 8 am to 1 pm.





# LES PLUS BELLES HISTOIRES SONT À LA Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70  
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

## Infos Locales

97150 # 572 - VENDREDI 21 JANVIER 2022 - PAGE 08

# Un week-end à Saint-Martin, c'est ...

Apprendre à peindre sur céramique, se préoccuper du devenir de son animal, s'enrichir du patrimoine et de la culture de l'île, rire au café-théâtre, confectionner des douceurs ... bref, c'est se détendre pour oublier les tracas qui plombent le moral depuis deux ans. En faisant juste, un peu attention, et toutes les activités proposées respectent les mesures pour veiller au bien-être de tous, on peut juste ... vivre !

### PEINTURE SUR CÉRAMIQUE

L'association SKA (Soulawomen Kultural Association) propose, dans le cadre de son programme annuel « Je découvre », des sessions d'apprentissage à la peinture sur céramique. La prochaine séance se déroulera ce samedi 22 janvier à 19h30 à l'atelier Pinky Chich (à Hope Estate). L'association souhaite rendre accessible aux jeunes, aux adultes, aux plus âgés, aux jeunes femmes des activités leurs permettant de découvrir leur talent d'artiste peintre, mais aussi de leur permettre de tisser des liens intergénérationnels, de leur donner un temps de respiration et de divertissement, durant la période de la crise sanitaire. Inscription obligatoire via WhatsApp au 06 90 1461 47 (6€ par personne incluant l'objet à peindre, une collation, et le transport si besoin).



d'enseignements et d'échanges. Réservations : 06 90 36 96 20 (sous réserve des conditions sanitaires émanant de la Préfecture).

### JOURNÉE STÉRILISATION ANIMALE

Les association Soualiga Animal Lovers et I Love my Island Dog poursuivent leur mission de gestion des populations félines ou canines sur l'île. Afin d'éviter la prolifération des chiens ou des chats, elles organisent périodiquement des journées de stérilisation, accessibles à tous. La prochaine est prévue ce samedi 22 janvier dans les quartiers : à 14h sur le parking de la pharmacie de Quartier d'Orléans, à 14h30 sur le parking de la superette Golden Star (avant l'entrée de Spring) toujours à Quartiers d'Orléans puis à 15h sur le parking de Grand Case (près du pont) et à 15h30 sur le parking de la poste de Grand Case. Il suffit de se munir du carnet de santé de l'animal pour en bénéficier.



faction de les avoir réalisées. Le prochain atelier aura lieu le 29 janvier. Infos via WhatsApp au 06 88 20 89 78.

### SOIRÉE CAFÉ THÉÂTRE

Le Comedy Show revient au restaurant la Toquée (au-dessus de Siapoc à Hope Estate) ce samedi 22 janvier à 19h30. Au programme, un joli menu concocté par la cheffe Alex et surtout des sketches d'une demi-douzaine de comédiens, sans filtre, sur cette minuscule scène au plus près des convives. L'ambiance est résolument dans l'esprit café-théâtre (spectacle déconseillé aux moins de douze ans). Réservations : 06 90 54 20 50 (39€ le dîner-spectacle). Une prochaine soirée est déjà prévue le samedi 29 janvier.



### VISITE DES SITES HISTORIQUES

L'association sportive et culturelle Zepin propose une visite guidée des sites historiques ce dimanche 23 janvier. La visite est commentée par Christophe Henocq, chargé de mission archéologique et scientifique auprès de la Collectivité et Mark Yokohama, co-fondateur de l'association les fruits de mer, et animateur de l'Amuseum Naturalis à Quartier d'Orléans. Chacune de ces visites est l'occasion de voir Saint-Martin sous un autre œil et est riche

### SOIRÉE AU THÉÂTRE

« Au delà de l'Infini » est la nouvelle pièce à voir au théâtre la Chapelle (place du village à la Baie Orientale) ce week-end. Deux représentations, vendredi 21 et samedi 22 janvier à 19h30, mettra en scène huit comédiens qui se donneront la réplique dans une ambiance début de siècle (celui d'avant) et totalement décalée. Cette comédie loufoque de Stephen Leacock est mise en scène par Albina Matuzko. Entrée : adulte 18 € (16€ pour les membres de l'association), enfant moins de douze ans 14€ (12€ pour les élèves du théâtre). Infos et billetterie sur : www.theatresxm.fr (+0,50€ pour les ventes en ligne).

### ATELIER PÂTISSERIE

Pour le premier atelier pâtisserie de Bleu de Perse ce sont les pâtissières Adèle et Gabrielle (de la boutique éponyme à la Baie Nettlé) qui dévoileront quelques-uns de leurs secrets culinaires. Au cœur même de la boutique, dans l'espace cuisine, les participants pourront, le samedi 22 janvier, à 10h ou à 15h, apprendre à confectionner des rochers coco en deux versions, cake pop ou Bounty. Chacun repartira avec ces sucettes 100% naturelles et la satis-

## Nouveau à St Martin



## MÉTHODE RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin



En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île, une **méthode brésilienne** révolutionnaire du **drainage lymphatique**



Avant

Après 3 séances

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids



Chez Laurette

Estétik

renatafrancasxm.by.laurette

Baie Orientale  
Uniquement sur rendez-vous  
(avec possibilité à votre domicile)  
Tél 0690 70 78 38

# 97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297

#### SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daitzey 0690 678 278

Journaliste :

Ann Bouard : 0690 54 06 06

redaction@empreintesxm.net

#### SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

#### SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant : alex@empreintesxm.net

#### DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

#### SERVICE COMMERCIAL :

Aurélié Soucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

#### ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tanrède Demont : 0690 65 59 82

#### DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net



## La tournée de Mimi

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 23h (sauf lundi-mardi) avec de chaudes soirées musicales. Pour vos sorties, notez vendredi la 'Cartel Night' Dj Classy D & Big Boss, samedi 'Sexy Saturday' Dj Classy D, Nani & Eyedol, dimanche les Dj's Classy D & Nani, puis le mercredi pour la 'Ladies Night' Dj Big Boss & Maestro, et jeudi 'Old School' avec Dj Classy D & Maestro. Sans oublier les 6 points de restauration qui sont à votre disposition, entre le Buonanotte (Italien), le Sushi Bâ (sushis), la Pizzeria, le Bisou (grillades), Hungry Hancho (Mexicain), et le Little Diner (hamburgers), ainsi que 4 Bars (Escobar, Tiki Bar, Peaky Bar, Buonanotte).

### AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose d'excellents concerts plusieurs fois en semaine ou nous relevons dès 20h, le vendredi votre 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Latin Sugar, samedi la soirée 'Soul-Jazz' avec la talentueuse chanteuse Tanya Michelle et Jarad Astin au piano, puis tous les mardis de 18h à 21h la 'Jam Session' de Lee Hardesty et ses invités sur des partitions 'Pop-Rock-Blues', et le jeudi dès 19h Steel & Snuggs 'Acoustic Gypsy Soul'.

### A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous a concocté une nouvelle carte avec de belles suggestions qui vont émoustiller vos papilles, sans oublier les spéciaux Rôtisserie & Braser, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les jeudis le passage du guitariste-chanteur Eduardo 'Rock-Latino', les vendredis la

chanteuse Joanita 'Soul-Jazz' et les samedis Dj Padre sur tous les bons vieux standards avec le retour de Phil au saxo.

### CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde reprend tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club qui a ouvert ses portes sur les toits de Maho, va encore vous proposer de belles soirées en musique du mercredi au samedi mais de 18h à 23h (à cause des règles Covid) et vous suggère donc d'arriver plus tôt pour profiter de l'ambiance. Pour cette fin de semaine Dj Jerome (St Barth) animera vendredi la 'Sunset on the Moon' et samedi ce sera Mlle Eva aux platines pour la spéciale 'Fly to the Moon'. Notez également pour votre plaisir 'Shisha, Tapas, & Cocktails' et de superbes salons pour la détente.

### AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Ce Piano-Bar vient d'ouvrir ses portes dans l'ensemble du Sublime Restaurant & du Moon-Bar au 1er étage de Maho Village de 17h à 23h tous les soirs (sauf le dimanche). Dans un cadre dès plus convivial, vous serez transportés en musique par le très talentueux chanteur-pianiste 'Tim Bule', qui anime depuis une trentaine d'années de nombreux cabarets aux USA. Il vous entrainera sur les gammes les plus festives tous les soirs de 18h30 à 22h30, en jouant également certains standards à la demande des clients.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée dans les salons du 'Rooftop' au Mimosa Sky Lounge.

### AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 14h à 20h avec différents Dj's, sans oublier tous les jours 'Special Drinks & Foods'.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Bar-Lounge situé au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées étoilées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 19h à 23h le mercredi et samedi Dj Bls, le jeudi Dj Mister T et le vendredi Dj Alex.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)

Le Beach-Bar-Restaurant est ouvert 7/7 à partir de 10h pour le 'Lunch & Dinner' et vous propose également tous les soirs son 'Apéro

Sunset' dès 18h, ainsi que différentes animations musicales.

### AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

### AU HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk avec sa



**DISTRICT 721**  
*Saint-Martin*

FOOD COURT
SUPPERCLUB

(ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMÉRICAIN - SUSHI)

## ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS

*Du Mercredi au Dimanche de 18h à 23h*

  
DJ EYEDOL

  
DJ NANI

  
DJ CLASSY D

  
DJ BIG BOSS

**Vendredi CARTEL PARTY**  
DJ'S CLASSY D & BIG BOSS

**Samedi SEXY SATURDAY**  
DJ'S CLASSY D, NANI & EYEDOL

**Dimanche HAPPY SUNDAY**  
DJ'S CLASSY D & NANI

**6 POINTS DE RESTAURATION**

LE BUONANOTTE (Italien) LA PIZZERIALE HUNGRY HANCHO (Mexicain)  
LE BISOU (Grillades) LE SUSHI BÂ (Sushis, Sashimis) LE LITTLE DINER (Hamburger, Hot Dog)

**4 BARS** ESCOBAR | TIKI BAR | PEAKY BAR | BUONANOTTE BAR

**OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE DE 18H À 23H** 📍  
TEL +1 (721) 544-0721  
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

## La tournée de Mimi



nouvelle carte de bons petits plats, vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 21 janvier à partir de 18h avec Lee et vous rappelle tous les jours sur 3 écrans, les retransmissions des matches de Football avec la CAN et le retour des championnats Européens.

### AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une cuisine internationale aux bonnes harmonies et des plats spéciaux à la carte. Pour vos soirées musicales de 19h à 23h, vous pourrez accéder par le restaurant à leur Rooftop, et découvrir le 'Moonbar Night-Club' ou le 'White Rabbit' le nouveau piano-bar.

### L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 23h à ses animations Dj's et à ses 'Live Music', avec mardi la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar & Dj Eagle, jeudi le groupe 'Livin Hight' sur du Pop-Rock, puis dimanche la 'Reggae Night' de Percy Rankin & Bonfire Band.

### AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant est ouvert tous les jours de

8h à 24h avec à l'animation musicale Dj Peter Sweet à partir de 18h, le mercredi duo acoustique avec François Bry de 20h à 22h30, le vendredi soirée 'Pop-Rock' avec François Bry et son trio, puis le samedi la 'Ladies Night' dès 20h.

### A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses 'Dj's Party' à partir de 20h le jeudi, le vendredi avec Dj Cal Um et le samedi avec Dj Mister T.

### AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et des 'Fun Party' tous les soirs à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Big Boss, Eyedol, Kilo & JP entre autres...

### AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand Case vous rappelle qu'il est ouvert 7/7 à partir de 11h, avec un service Lunch de 12h à 16h, le Sunset-tapas, tous les jeudis Dj Léo et danseuses, et les dimanches un vibrant 'Happyritivo' avec Dj Marco Daytona (Ibiza).

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les samedis et dimanches à partir de 13h à sa 'Beach Party' avec Dj Alex pour le 'Very Good Vibes'.

### AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jours à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj Padre aux platines et le retour du talentueux Phil au saxo.

### A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son

espace piscine, et sa 'Pool Party' une fois par mois, vous annonce que la prochaine aura lieu le samedi 29 janvier 2022.

### AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose différents 'Live Music' le mardi & jeudi, puis le vendredi sa 'Dj's Party', et tous les samedis sa soirée sur des notes jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant.

### A LA TOQUEE (Hope Estate)

Le 'Comedy Show' des Têtes de l'Art vous propose deux nouvelles soirées Café-Théâtre le samedi 22 et samedi 29 janvier à 19h30, au cours d'un dîner-spectacle proposé à 39€. (La Toquée au-dessus de Siapoc)

### AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose des animations musicales de 19h à 22h avec mercredi Alfredo & Yonny 'Pop-Rock', jeudi Ayan 'Jazz-Soul', vendredi Connis & Betty 'Jazz-Reggae', et dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Allan P, Mister T, avec en invités les Dj's Scorda & Cal Um. (3 Clients)

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

### AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les samedis son 'Apéro Concert' avec différents invités à partir de 17h30.

### AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Orient Bay)

Samedi 29 janvier à partir de 19h30, François Bry vous présentera 'Comment devenir une Rock Star', dans une pièce écrite pour vous si vous êtes mélomane. En moins de 90 minutes, il vous dévoilera avec une bonne dose d'auto-dérision, et beaucoup d'humour, comment on peut sortir de l'anonymat ! Dans sa visite guidée sur l'univers Rock, vous croiserez au travers d'interprétations débridées Jimi Hendrix, John Lennon, et les Rolling Stones... entre autres.

### AU RUSTY PARROT (Phillipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une expérience exceptionnelle sur son spot, au cours d'une visite originale où vous découvrirez les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également votre habituelle 'Rosé Party', tous les vendredis avec 'Happy Hour' à partir de 16h et ses différentes animations Musicales.

### AU CAFE REMBRANDT (Phillipsburg)

Le Bar-Restaurant situé à Madame Estate vous propose le dimanche 23 janvier de 18h à 21h un début de soirée 'Acoustic Music' avec 3 talentueux guitaristes Ronald, Gianfra, Alfredo et Yonny à la batterie.

### THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 19h à 22h30, tous les lundis la grande 'Jam session' de 7 à 8 mu-

Chaque semaine le chef David vous propose de nouveaux spéciaux

**Le Cottage**

Bd de Grand Case  
06 90 62 26 86  
www.lecottagesxm.com  
FERMÉ LE DIMANCHE

**MOONBAR ROOFTOP**

SATURDAY JANUARY 22TH  
**SUNSET ON THE MOON**  
FROM 6PM TO 11PM  
Stephanie's Birthday  
DJ GUEST *Rattle Eva*

FRIDAY JANUARY 21TH  
**SUNSET ON THE MOON**  
FROM 6PM TO 11PM  
DJ GUEST *Jerome Barthelémy* FROM NIKKI BEACH ST BARTH

OUVERT Jeudi-Samedi 19h - 23h | Maho Plaza-Sint Maarten | Resa: moonbarsxm@gmail.com

OPENING

the **WHITE RABBIT** PIANO LOUNGE

Venez découvrir un nouvel espace de détente musicale...

**TIM BULE**  
talentueux pianiste-chanteur américain  
de 18H30 à 22h30

Ouvert tous les soirs de 17h à 23h (sauf le dimanche)  
Maho Plaza (1<sup>er</sup> étage à côté du Sublime)  
Sint Maarten | +1721-556-4862

# La tournée de Mimi



siciens, les mercredis Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock' et les samedis le groupe Squall.

## AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, des sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

## LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music ou Dj de 16h à 19h, samedi 'Reggae' avec Percy Rankin & Bonfire Band, et le dimanche 'Movies' dès 18h30 et différentes animations musicales à partir de 15h.

## AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club situé (derrière le Sunset), avec ses salons privés au bord de l'eau, ses cabanas autour de la piscine, vous propose une grande 'Pool Party' le samedi 29 janvier de 15h à 21h avec les Dj's Jameson, Cal Um, Outkast, Jayson, Phil et Dadoni (Trompette).

## AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose des soirées festives de 19h à 23h avec l'excellent chanteur-pianiste américain de California 'Matt Fethrandt' pour animer les lieux du mardi au dimanche, sans oublier tous les lundis l'incontournable 'Church on Monday' avec le groupe

What the Funk de 20h à 23h.

## AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose des animations musicales, avec le mercredi 'Karaoké', le jeudi 'Dj's Party', le vendredi dès 19h la 'Baddies Night' avec Dj Bb Bad, puis le dimanche 'Beach Party' de 14h à 23h avec les Dj's Prince, Vybz & Guests.

## AU ROXXY'S (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose comme animations tous les vendredis sa 'Angels Night' dès 18h avec Dj Mister T, les samedis la 'Rituaal' avec les Dj's Allan P, Owlsh, Dimar, puis les dimanches 'Lunch Music Show' de 13h à 19h avec le chanteur Soley et les Dj's Dimar & Jeremy M.

## AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Cédric & Guests, Rémo & Barbwire, ...etc

## A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous annonce tous les jeudis son 'After Work' de 18h30 à 20h30 avec Live Music et tous les dimanches son 'Sunday Brunch' de 10h30 à 14h.

## AU LIDO BAR (Cole Bay)

Ce spot situé derrière Burger King vous propose le vendredi 21 janvier un 'After Work Night Vibes' de 19h30 à 23h avec les Dj's Renaud et Franklin.

## A LA PLAGE LTC (Grand Case)

Cet excellent restaurant situé au 'Temps des Cerises' avec sa magnifique plage, vous propose de nombreux plats spéciaux pour les fêtes, avec en plus tous les jeudis ses Sushis à la carte, et tous les samedis son 'BBQ on the Beach' avec Live Music ou Dj's.



**SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)**  
Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Latino Party' avec le chanteur-guitariste Ali Montero de 19h à 21h.

## AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'.

## A XO NIGHTLIFE (Simpson Bay)

Le Club vous invite à sa soirée 'Early Flex' avec les Dj's Maestro et Big Boss le samedi 22 janvier de 19h à 23h pour du 'Bouyon-Soca-Dancehall'.

## AU 978 SANCTORUM (Rambaud)

Le Restaurant-Lounge vous invite les vendredis à sa soirée 'Jazzy' avec différentes animations musicales, puis les samedis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj et les dimanches de 10h à 15h à son 'Sunday Brunch'.

## LE 978 BEACH LOUNGE (Friar's Bay)

Ce Beach-Bar-Restaurant vous propose des rendez-vous en musique dès 19h le vendredi et le samedi avec différents musiciens ou Dj's et les dimanches pour la 'Sunday Chill' de 15h à 19h.

## AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music' avec



en alternance Amin, Delphine, Scud, Frédo, Rémo... et les dimanches sa 'Beach Party' avec divers Dj's invités dès 14h.

## LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve désormais sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoké' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

## DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)

Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj pour le Karaoké, et les samedis 'Live Music' à l'occasion.

## AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill situé à Jordan village vous propose tous les mardis 'Steak Night' avec pour la musique en live Natio Sutton talentueux joueur de 'Steelman' et différents musiciens les samedis.

## AU MOOD LOUNGE (Philipsburg)

Le Sports-Bar situé sur Bush Road au Commercial Building, vous propose le jeudi sa 'Ladies Night', et tous les samedis sa 'Zouk Night' avec Dj Flames à partir de 20h.

## AU PALM (Simpson Bay)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis à sa 'Cosmic Friday's Party' dès 20h avec Dj Evry Gibelin.

## AU HAPPY HOUR BAR (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au 17 Patienta Road (across Bada Bing), vous invite le vendredi à sa soirée 'Latin Music' avec Dj Fabulous, puis le samedi à sa 'Ladies Night Party' jusqu'à 22h avec Dj Rafa.

## AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 20h à 23h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

WWW.OASISSXM.COM

# SUNDAY BRUNCH

Eggs Benedict  
Breads  
Fresh fruit  
Duck carpaccio  
Pastries  
Deliasson

**Oasis**  
RESTAURANT • PIZZERIA

EVERY SUNDAY | START AT 10:00AM ...  
OYSTER POND NEXT TO BREDO AND BUTTER | RESERVATIONS: 523-0115 | 10:00PM TO 1:00AM DANCE | CLOSED ON MONDAY

# La Bodega

JEUDIS  
**EDUARDO**  
de 19h à 22h30

VENREDIS  
**JOANITA**  
de 19h à 22h30

de 19h à 22h30  
**SAMEDI**  
**DJ PADRE**

RÔTISSERIE-GRILL  
NOMBREUX  
SPÉCIAUX  
**SAMEDI**  
**PAELLA de Gégé**

Ouvert du lundi au samedi  
de 17h à 23h  
Jordan Village, Cupecoy  
Tel +1 (721) 586 3959

# Spices OF INDIA

Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables  
aux saveurs uniques & exotiques

**-10% discount with this ad**  
LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)  
Maho Plaza - Tél. : +1 721 553 44 49  
Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com



**TÉLÉVISEUR  
HISENSE UHD  
4K 164 CM**  
Code : 674093

- ✓ Ultra Haute Définition
- ✓ SMART-TV / WIFI / Assistant vocal Alexa
- ✓ 3 HDMI / 2 USB / Ecran sans bord
- ✓ Garantie 2 ans

**-50€**  
~~699€~~  
**649€**



**399€  
99**

**2 ARMOIRE  
CYRUS  
2 PORTES  
L.183 CM**  
Code : 632153

- ✓ Grande capacité de rangement
- ✓ Portes coulissantes gain de place
- ✓ Montage vertical



**RÉFRIGÉRATEUR  
COMBINÉ FAR**  
Code : 740035

- ✓ Volume total 250L  
(Réf 186L / Cong 64 L)
- ✓ Garantie 2 ans

**-50€**  
~~399€~~  
**349€**



**MEUBLE TV  
SPIRIT 180 CM**  
Code : 708266

- ✓ Finition laquée brillante
- ✓ Eclairage led intégré
- ✓ Fabriqué en France

**-340€**  
~~639€~~  
**299€**



**149€  
99**

**COMMODE  
NEO 6 TIROIRS**  
Code : 570556

- ✓ Grande capacité de rangement
- ✓ Existe en 3 finitions



**CANAPÉ  
MILAN FIXE  
3 PLACES**  
Code : 676076

- ✓ Design cosy et urbain
- ✓ Assise moelleuse et enveloppante
- ✓ Structure en bois

**-100€**  
~~599€~~  
**499€**



**CANAPÉ BULTEX  
CONVERTIBLE  
2,5 PLACES**  
Code : 674093

- ✓ Convertible
- ✓ Pieds en bois
- ✓ Couchage quotidien

**1499€**

# Conforama

Le confort pour tous

**VOTRE MAGASIN À HOPE ESTATE**

Rue Cottonier, Zac de Hope Estate (derrière Lapiere Marble) - 0590 87 57 91 - conforama@nbd-sxm.com  
Horaire d'ouverture : 9h30-12h30 14h-18h du lundi au samedi